

# TAD MS 400V / 230V

Software Release R1.20



**D** Montage- und Bedienungsanleitung

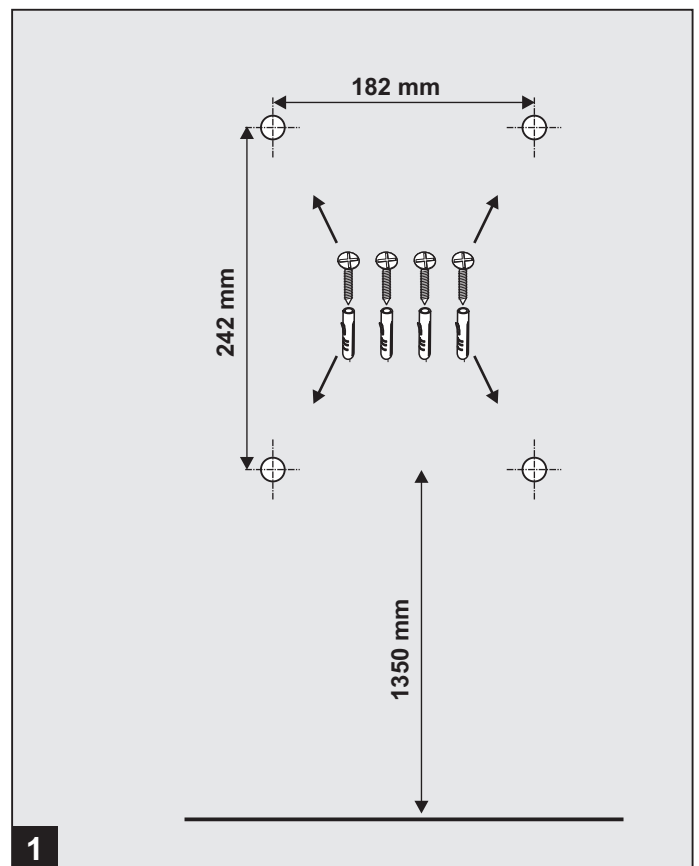
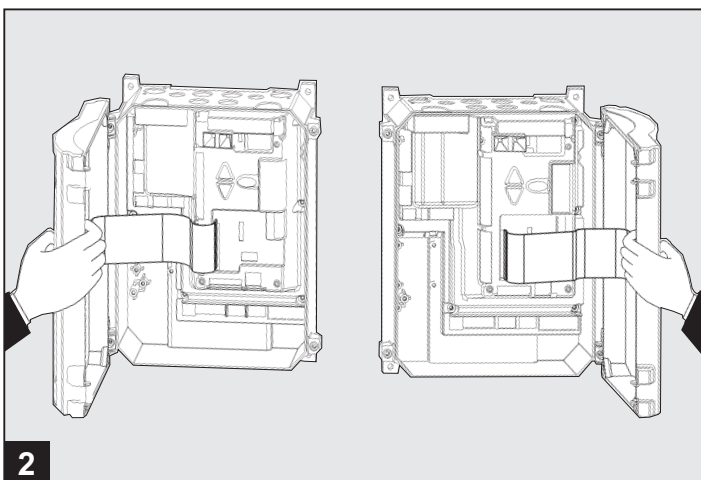
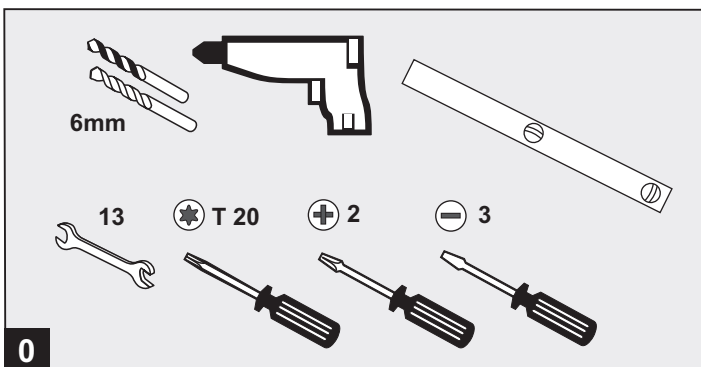
**GB** Mounting and operating instructions

**FR** Notice de pose et d'utilisation

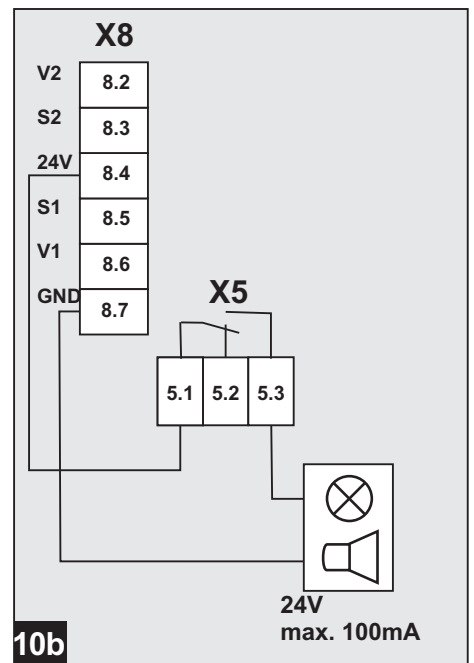
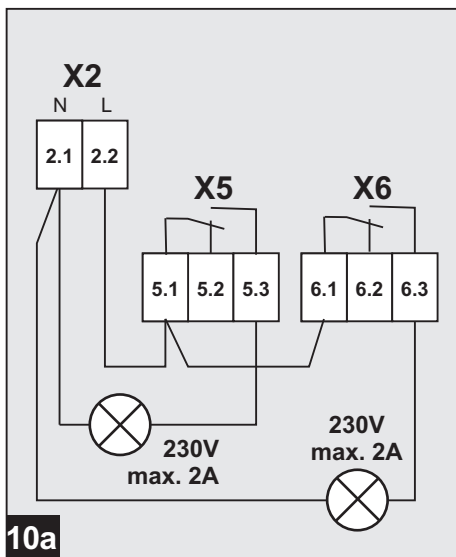
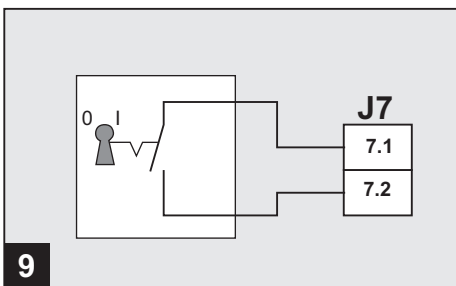
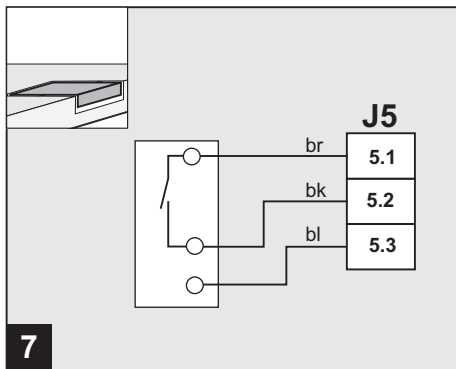
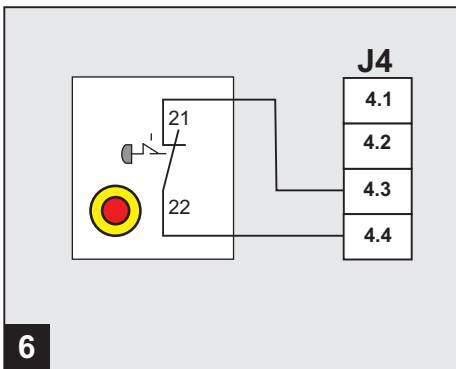
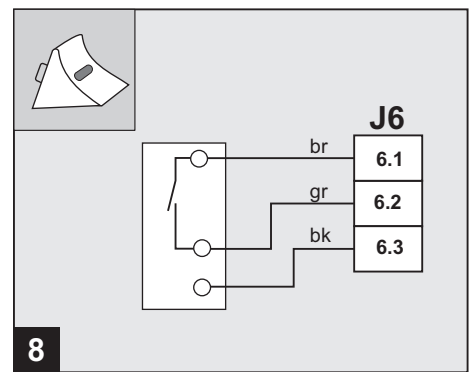
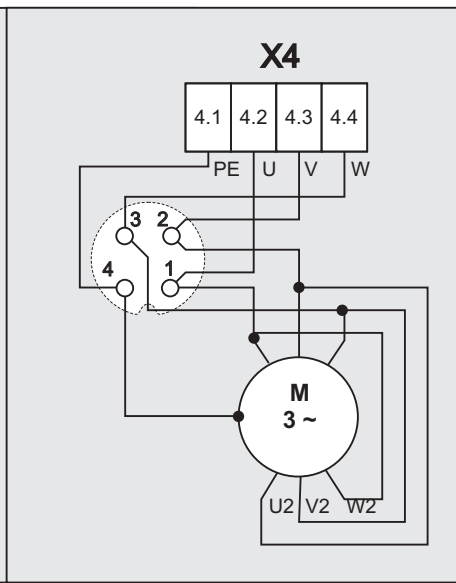
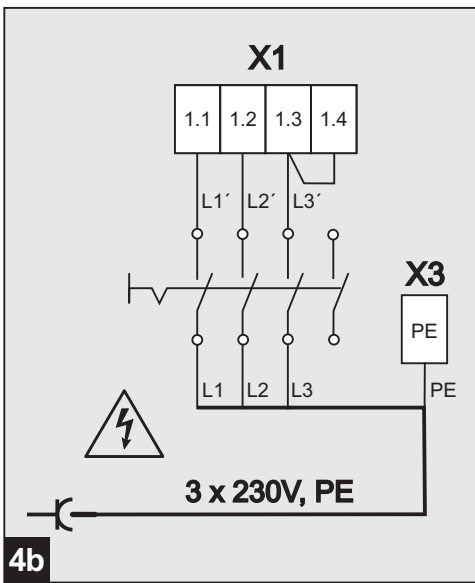
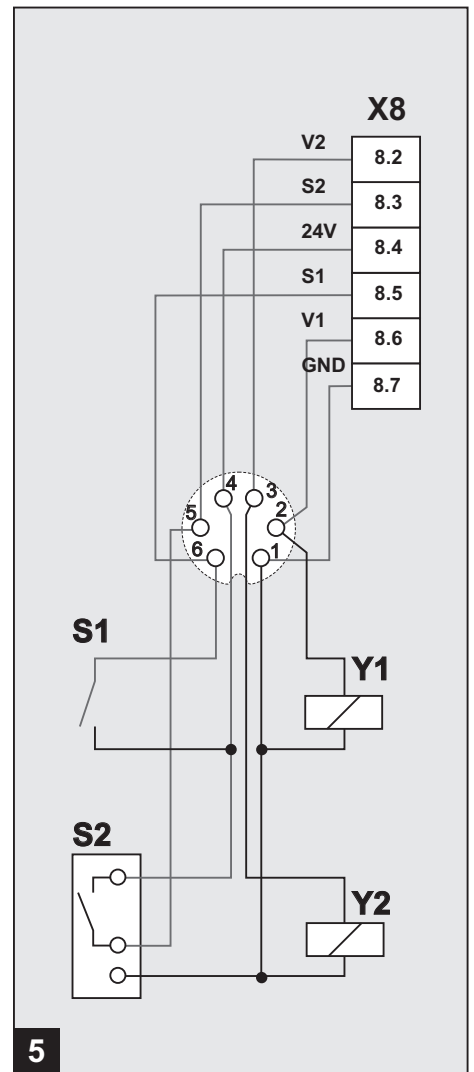
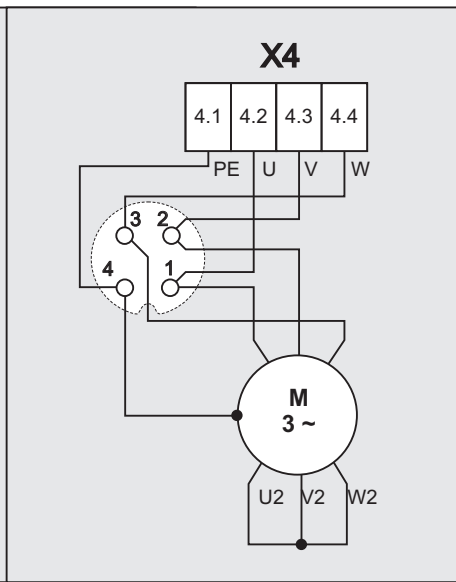
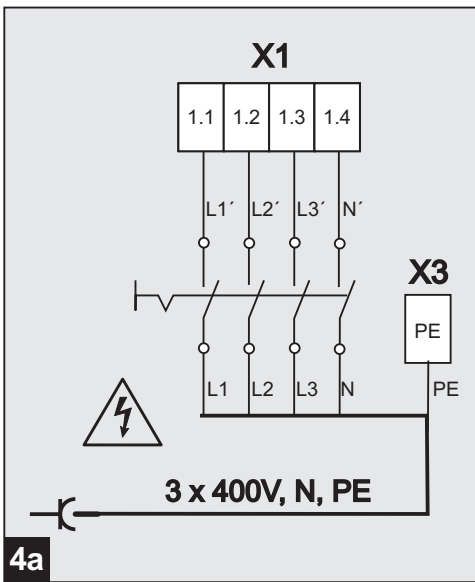
**ES** Instrucciones de montaje y de manejo

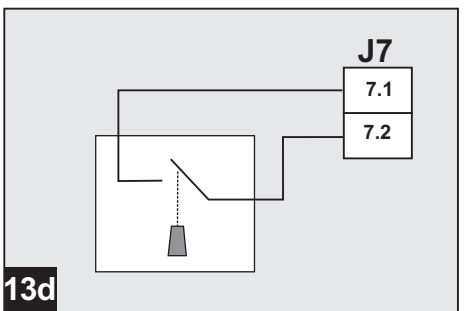
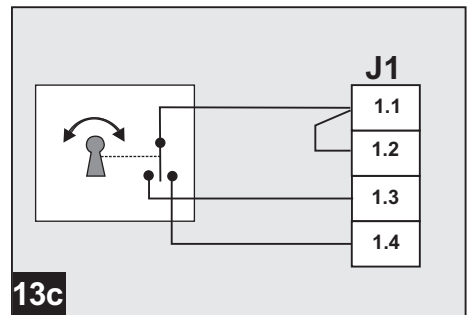
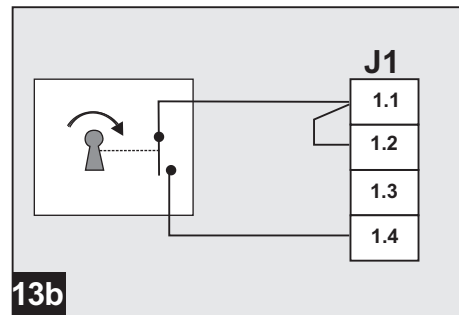
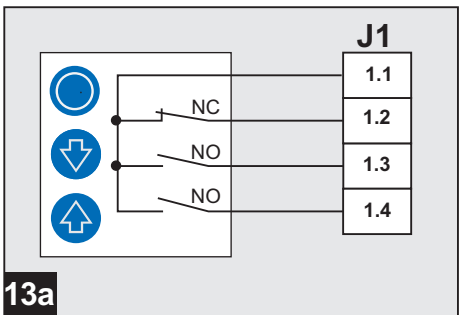
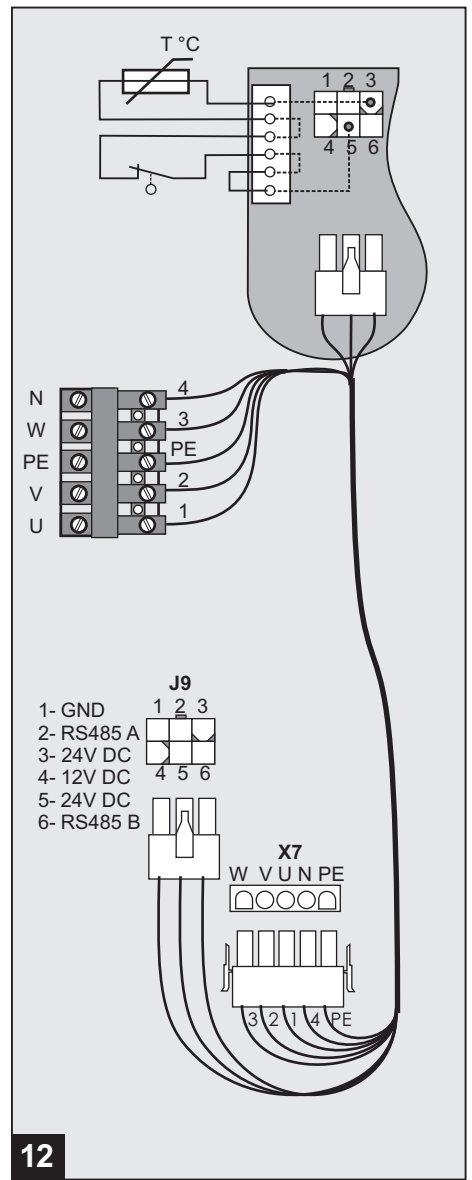
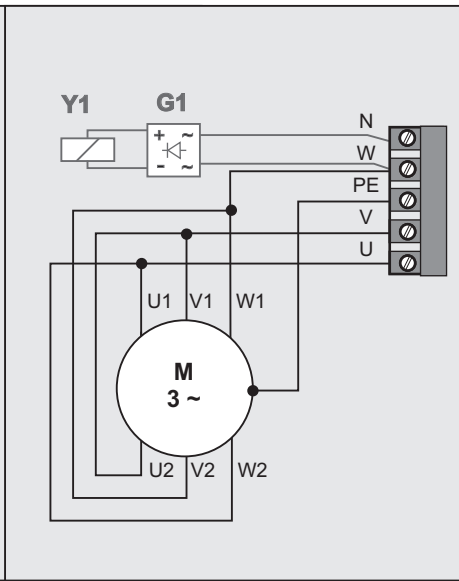
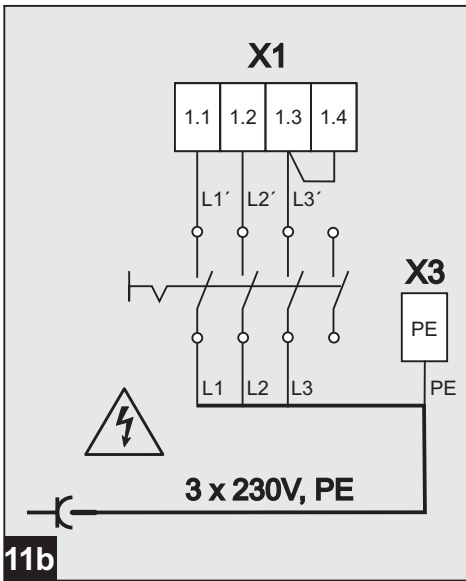
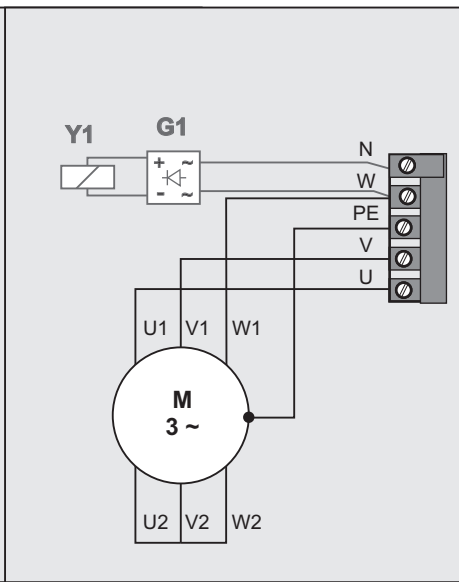
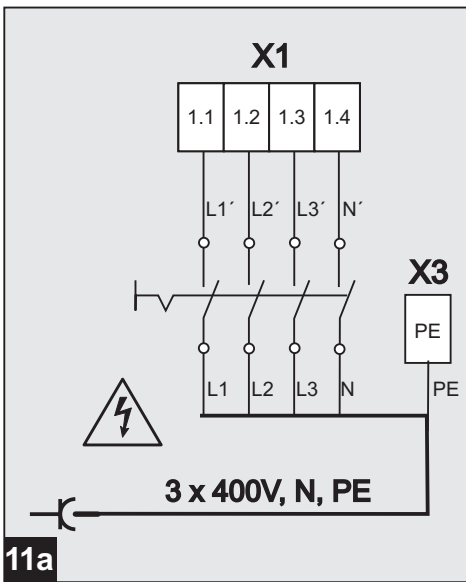
**NL** Montage- en bedieningshandleiding

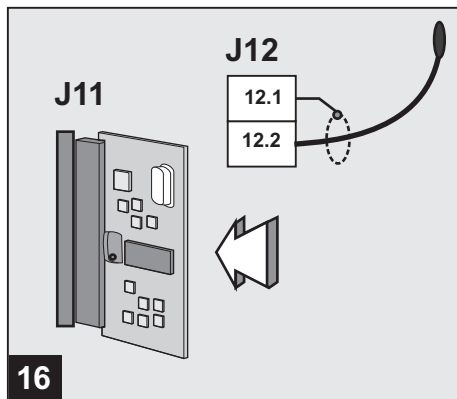
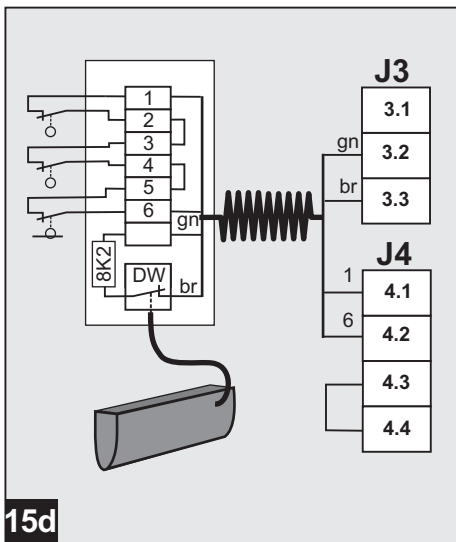
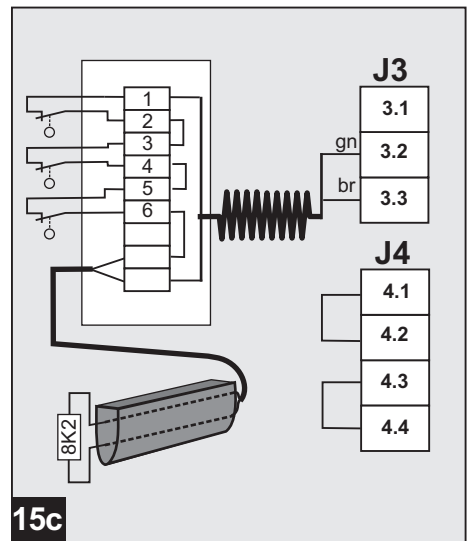
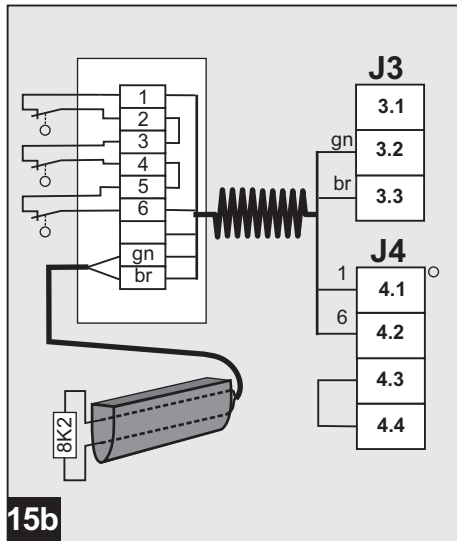
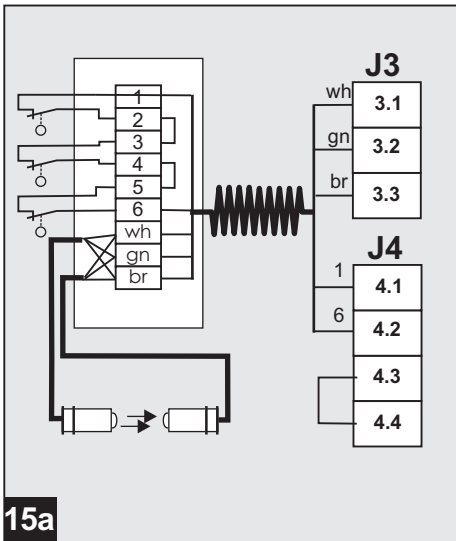
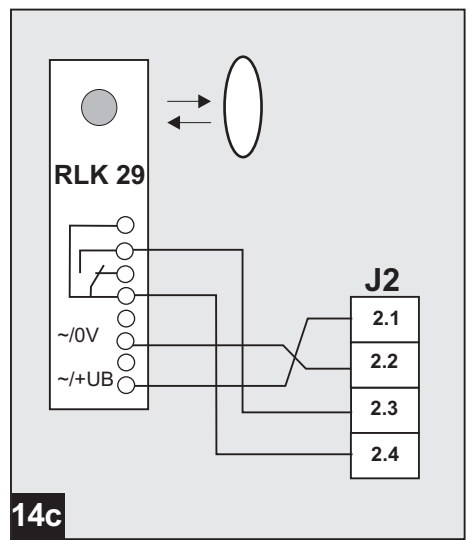
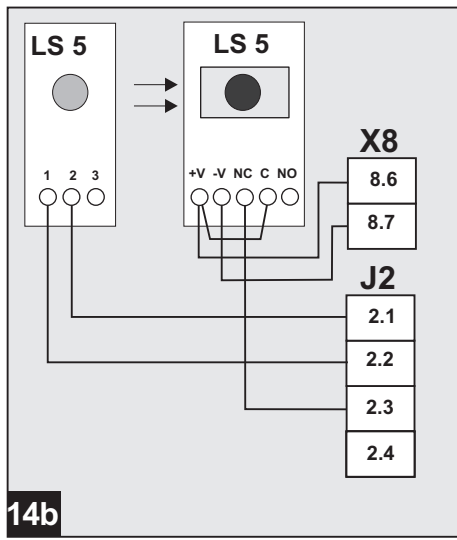
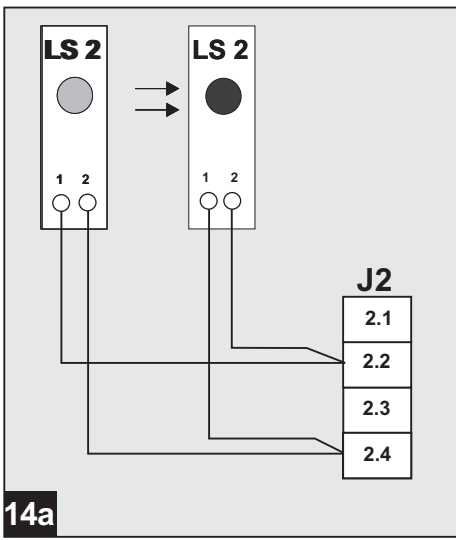
**PL** Instrukcja montażu i obsługi

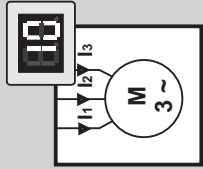




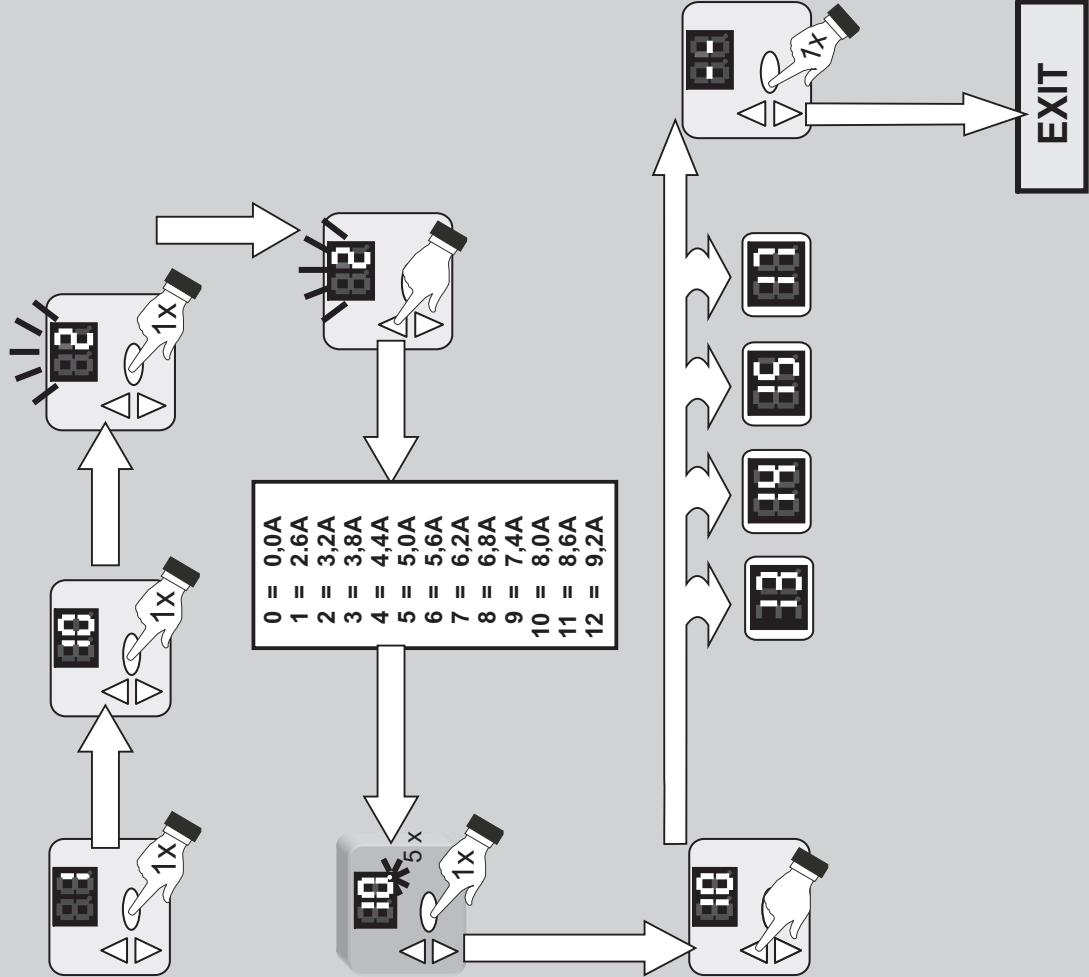




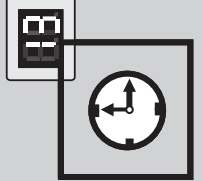




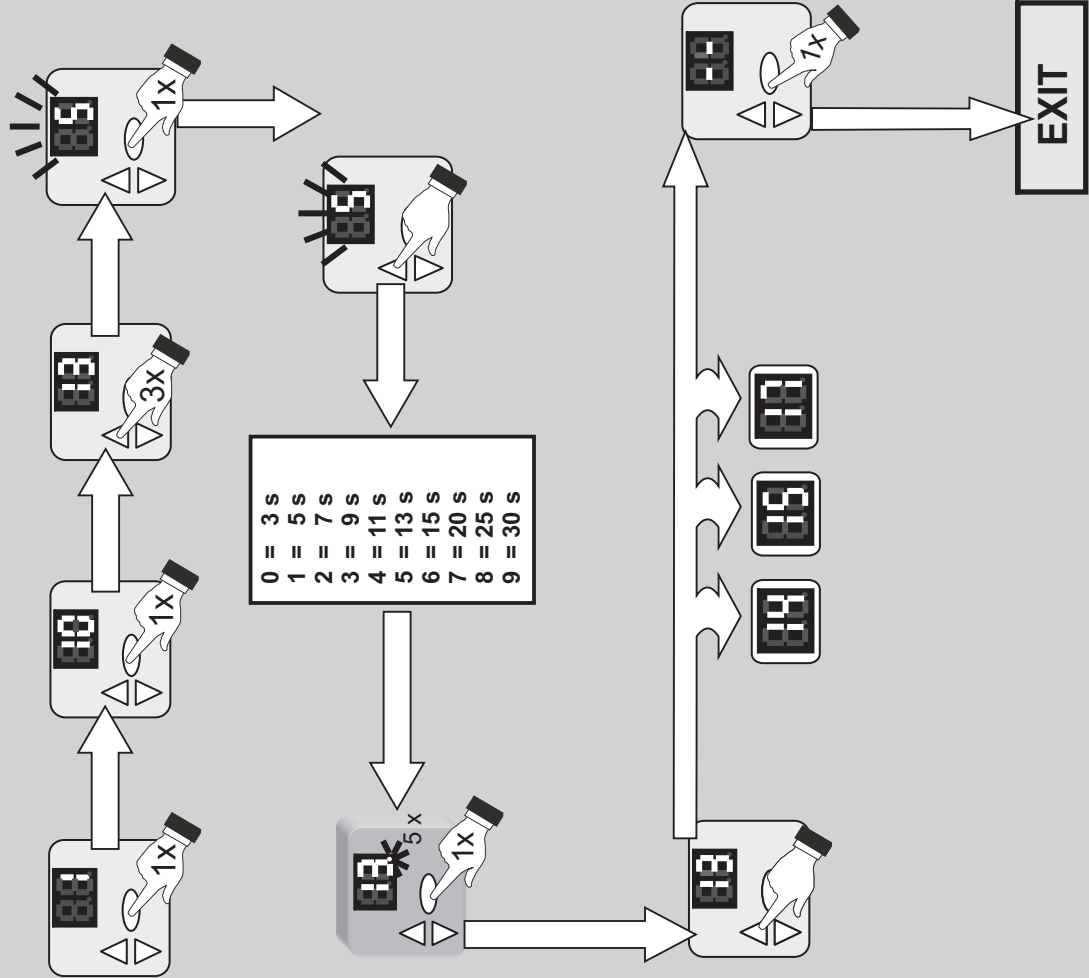
- |    |   |
|----|---|
| D  | Einstellen Hydraulik Überstrom [10]           |
| GB | Setting the hydraulic overcurrent [10]        |
| F  | Régler surintensité hydraulique [10]          |
| E  | Ajuste sobrintensidad sistema hidráulico [10] |
| NL | Instellen hydrauliek overstroom [10]          |
| PL | Ustawienie wyłącznika nadprądowego [10]       |



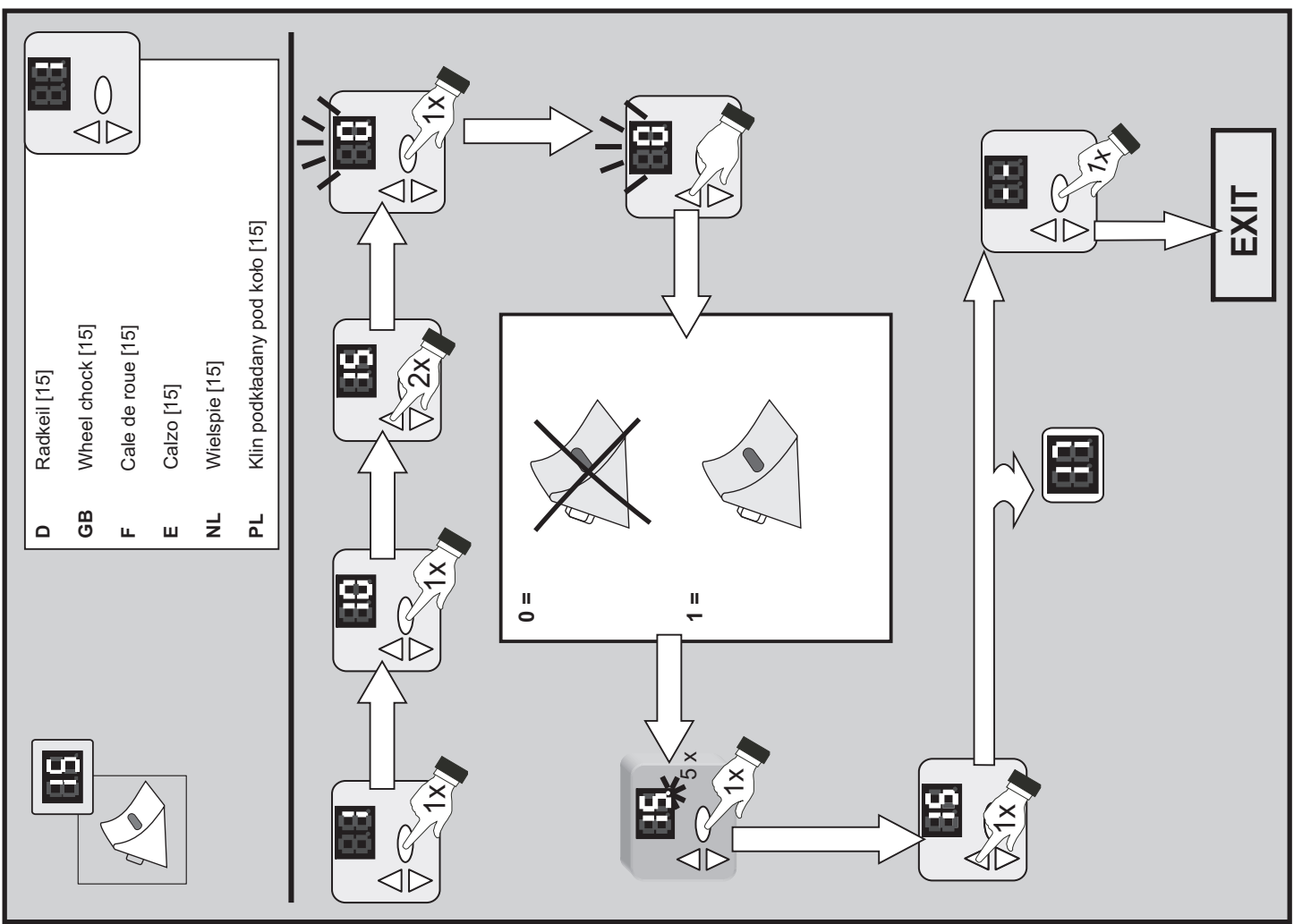
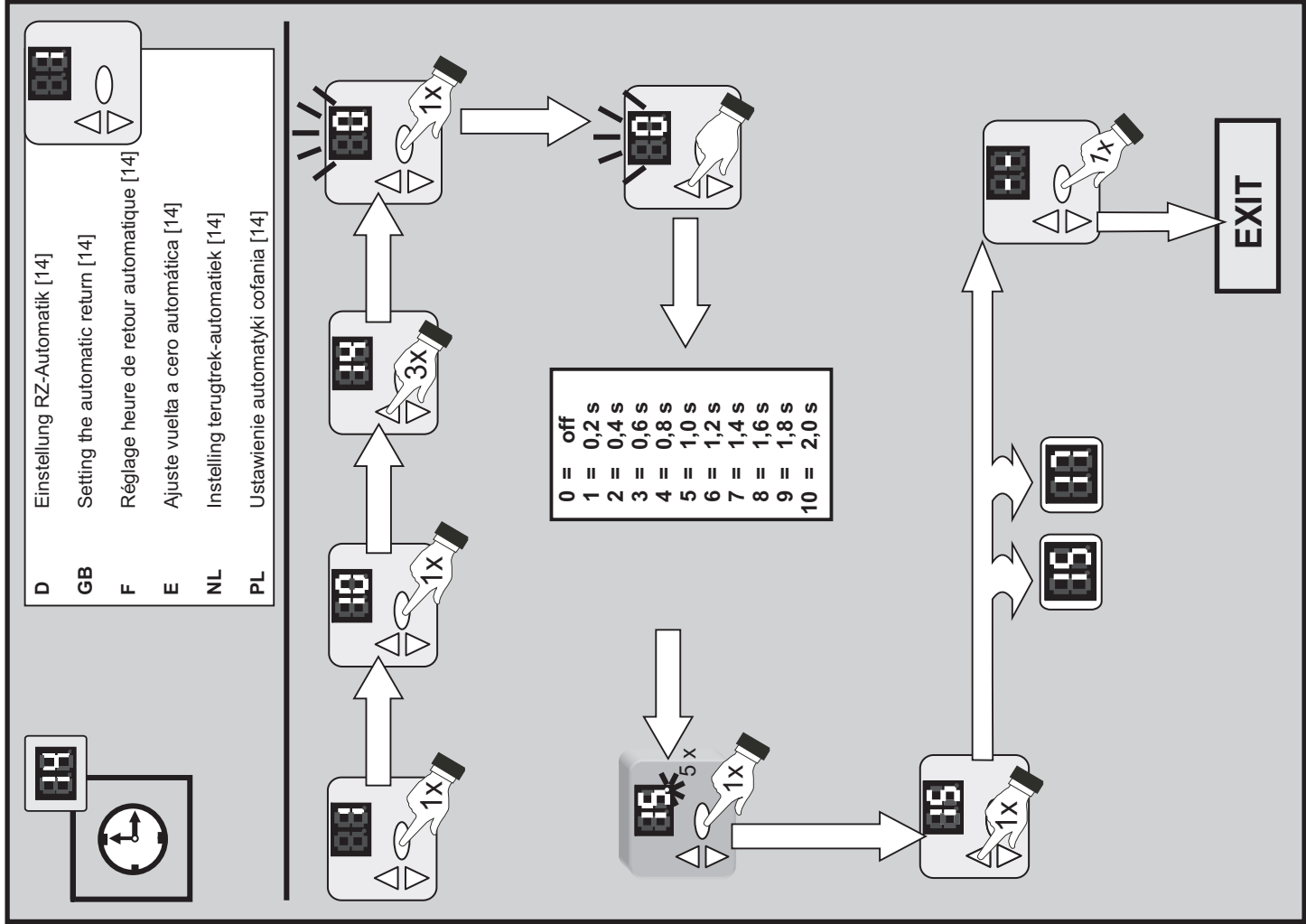
- |    |        |
|----|--------|
| 0  | = 0,0A |
| 1  | = 2,6A |
| 2  | = 3,2A |
| 3  | = 3,8A |
| 4  | = 4,4A |
| 5  | = 5,0A |
| 6  | = 5,6A |
| 7  | = 6,2A |
| 8  | = 6,8A |
| 9  | = 7,4A |
| 10 | = 8,0A |
| 11 | = 8,6A |
| 12 | = 9,2A |



- |    |   |
|----|---|
| D  | Einstellen Automatikzeit [13]                   |
| GB | Adjust automatic time [13]                      |
| F  | Régler heure automatique [13]                   |
| E  | Ajuste tiempo de funcionamiento automático [13] |
| NL | Instellen automatiektijd [13]                   |
| PL | Ustawienie czasu automatycznego [13]            |



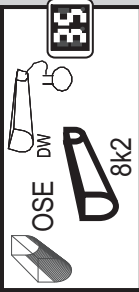
- |   |        |
|---|--------|
| 0 | = 3 s  |
| 1 | = 5 s  |
| 2 | = 7 s  |
| 3 | = 9 s  |
| 4 | = 11 s |
| 5 | = 13 s |
| 6 | = 15 s |
| 7 | = 20 s |
| 8 | = 25 s |
| 9 | = 30 s |







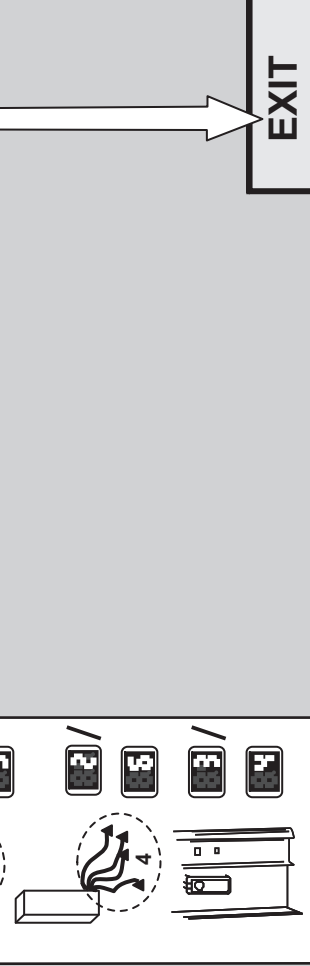
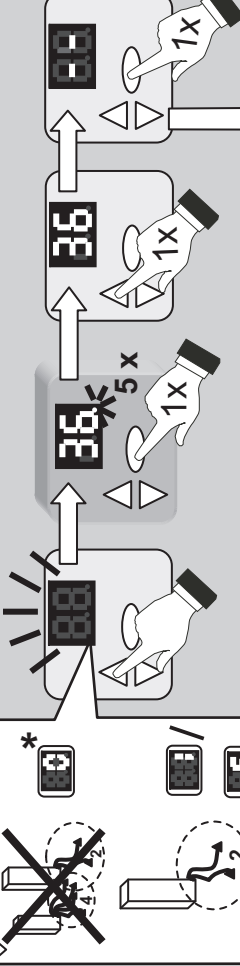
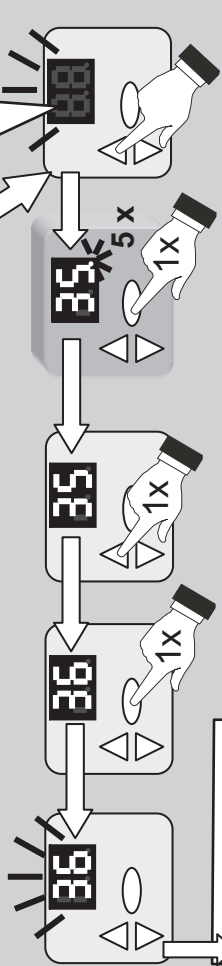
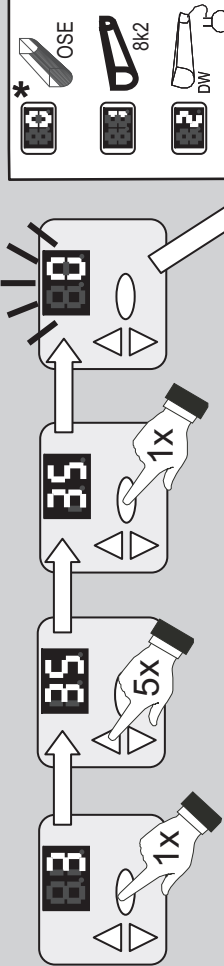




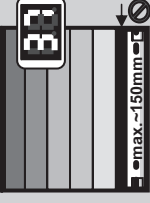
**D** Auswahl Schließkante J3 [35] / Auswahl Lichtschranke J4 [36]  
**GB** Selecting the closing edge J3 [35] / Selecting the photocell J4 [36]  
**FR** Sélection du profil de sécurité optique J3 [35] et de la barrière photoélectrique J4 [36]  
**ES** Selección de los cantos de cierre J3 [35] y de la barrera fotoeléctrica [36]  
**NL** Keuze van de sluitkant J3 [35] / Keuze van de fotocel J4 [36]  
**PL** Wybór krawędzi zamykającej J3 [35]/ Wybór zapory świetlnej J4 [36]



**D** Abschaltposition Schließkanten­sicherheit [37]  
**GB** Cut-off point of the safety edge [37]  
**FR** Position de désactivation de la sécurité de contact optique [37]  
**ES** Posición de desconexión de la protección contra accidentes [37]  
**NL** Afschakelpositie sluitkant [37]  
**PL** Pozycja wyłączenia bezpieczeństwa krawędzi zamykającej [37]

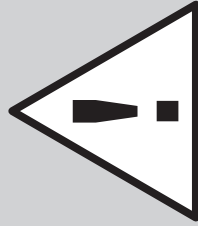
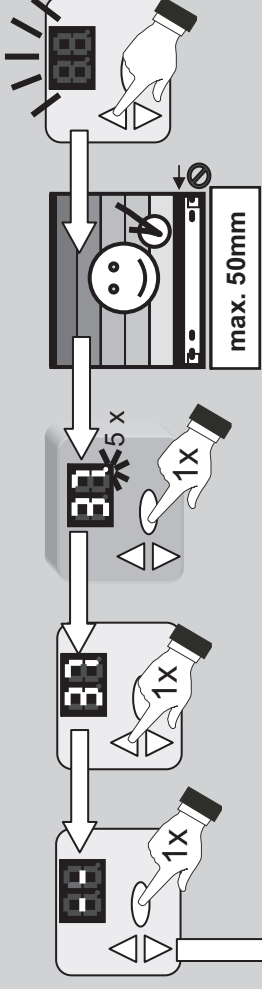
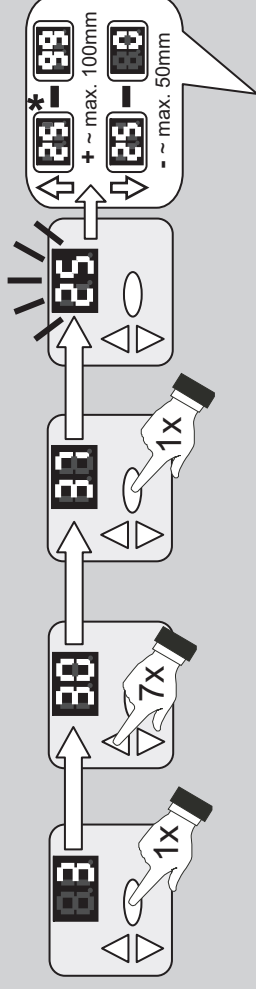


**EXIT**



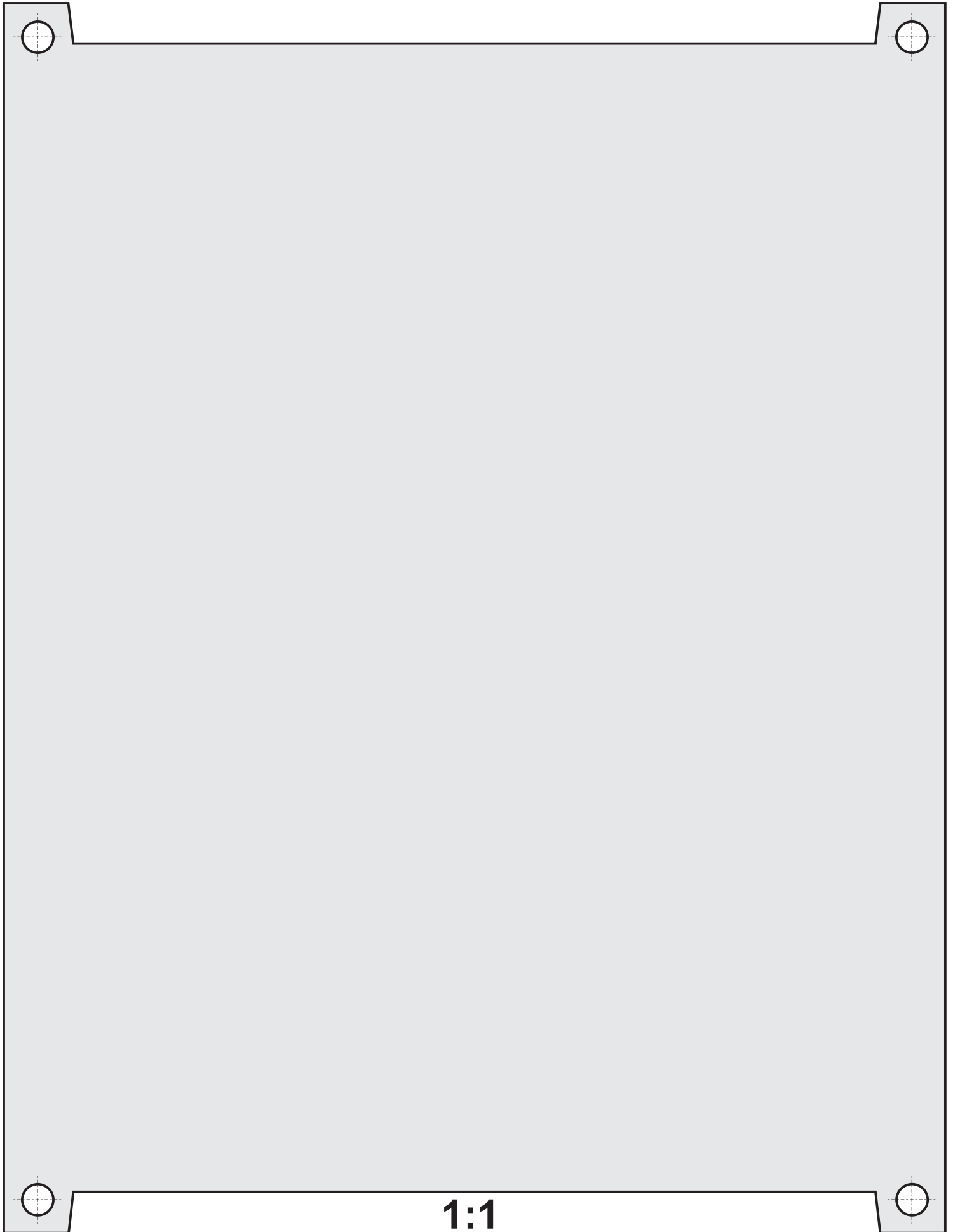
**D** Abschaltposition Schließkanten­sicherheit [37]  
**GB** Cut-off point of the safety edge [37]  
**FR** Position de désactivation de la sécurité de contact optique [37]  
**ES** Posición de desconexión de la protección contra accidentes [37]  
**NL** Afschakelpositie sluitkant [37]  
**PL** Pozycja wyłączenia bezpieczeństwa krawędzi zamykającej [37]

**D** Abschaltung > 50mm - EN12543/EN2445 nicht erfüllt; Verlust Zulassung  
**GB** Cut-off > 50 mm - EN12543/EN2445 not met, loss of approval  
**FR** Désactivation > 50 mm - EN12543/EN2445 non satisfaites, perte de l'homologation  
**ES** Desconexión > 50 mm; no se cumple la norma EN12543/EN2445, pérdida de la autorización  
**NL** Afschakelen > 50 mm – niet voldaan aan EN12543 / EN2445, niet meer goedgekeurd  
**PL** Wyłączenie > 50 mm – En12543/En2445 niespełnione, utrata dopuszczenia



**EXIT**





1:1